



Inhaltsverzeichnis/ contents

Aufstellzeichnung/
dimensions..... 2

Bereich Medienanschlüsse/
media connection area..... 3

Medienanschlüsse/
media connections..... 4

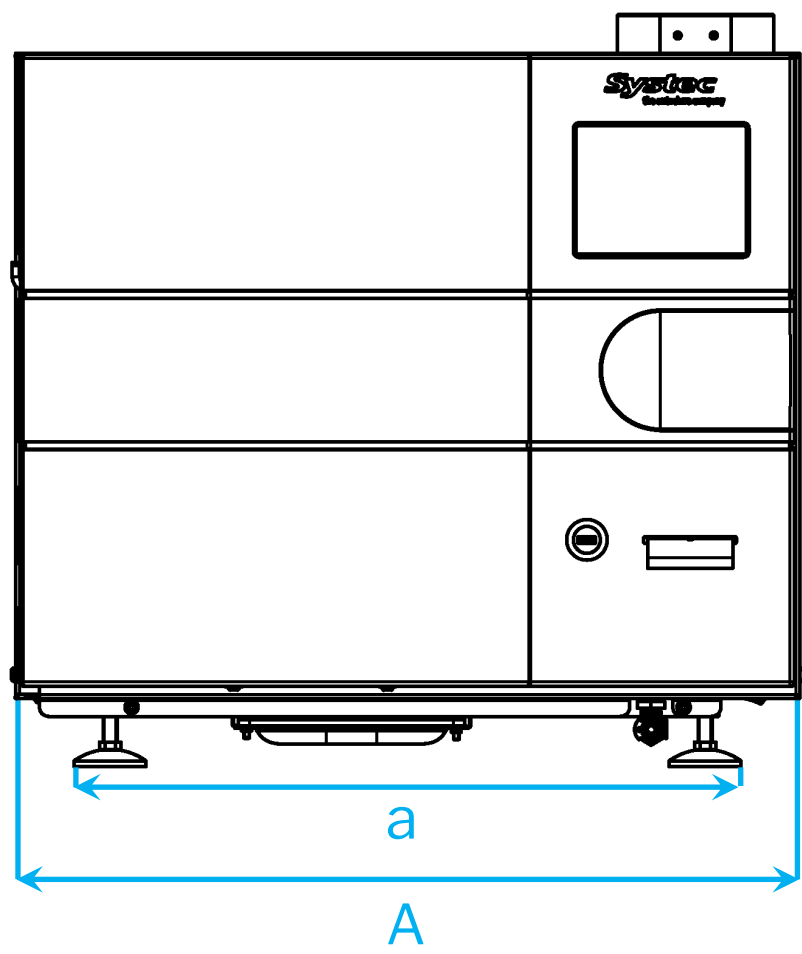
Systec GmbH & Co. KG
Konrad-Adenauer-Straße 15
D-35440 Linden, Germany
Tel. : +49 (0)6403 67070-0
E-Mail : info@systec-lab.de

AUFSTELLZEICHNUNG SYSTEC DX-25 BIS SYSTEC DX-40 (DN320)

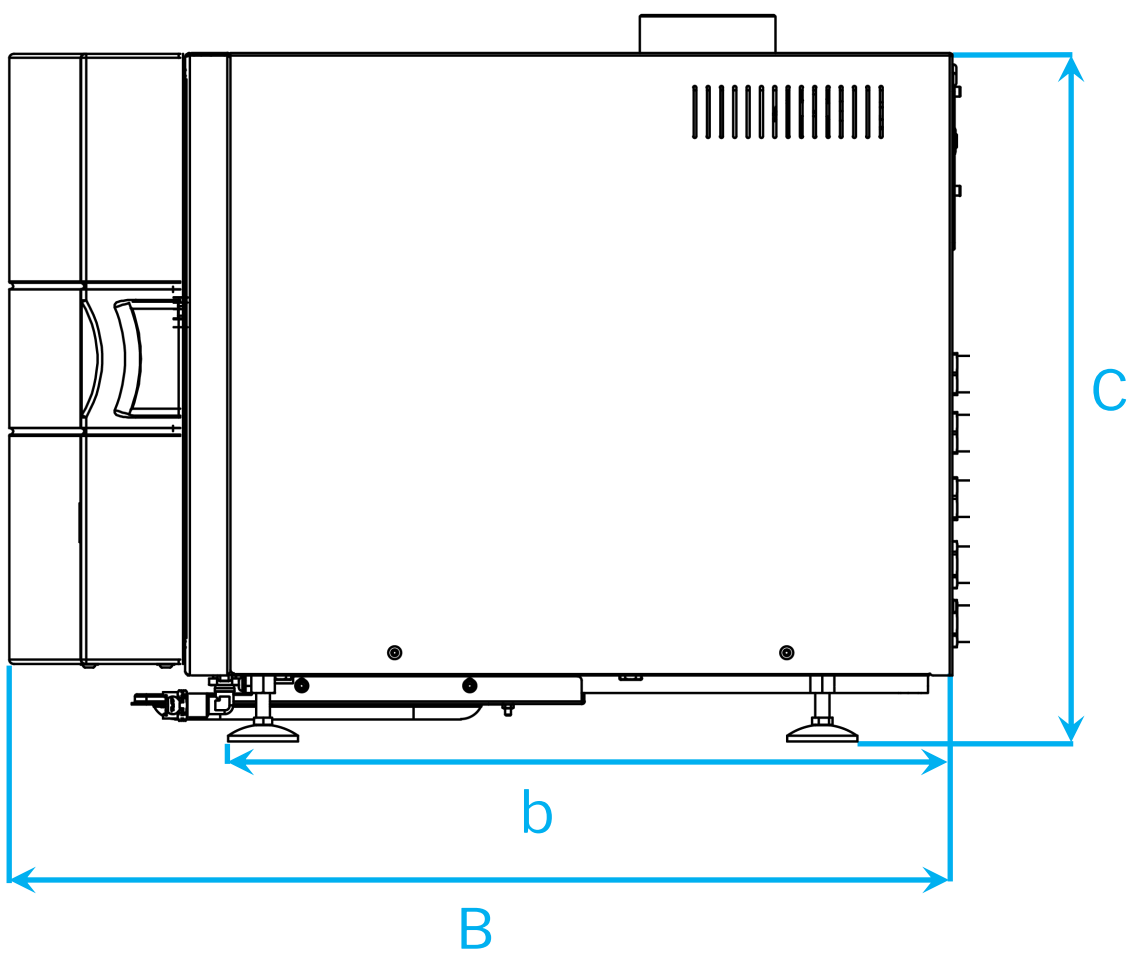
DIMENSIONS SYSTEC DX-25 TO SYSTEC DX-40 (DN320)



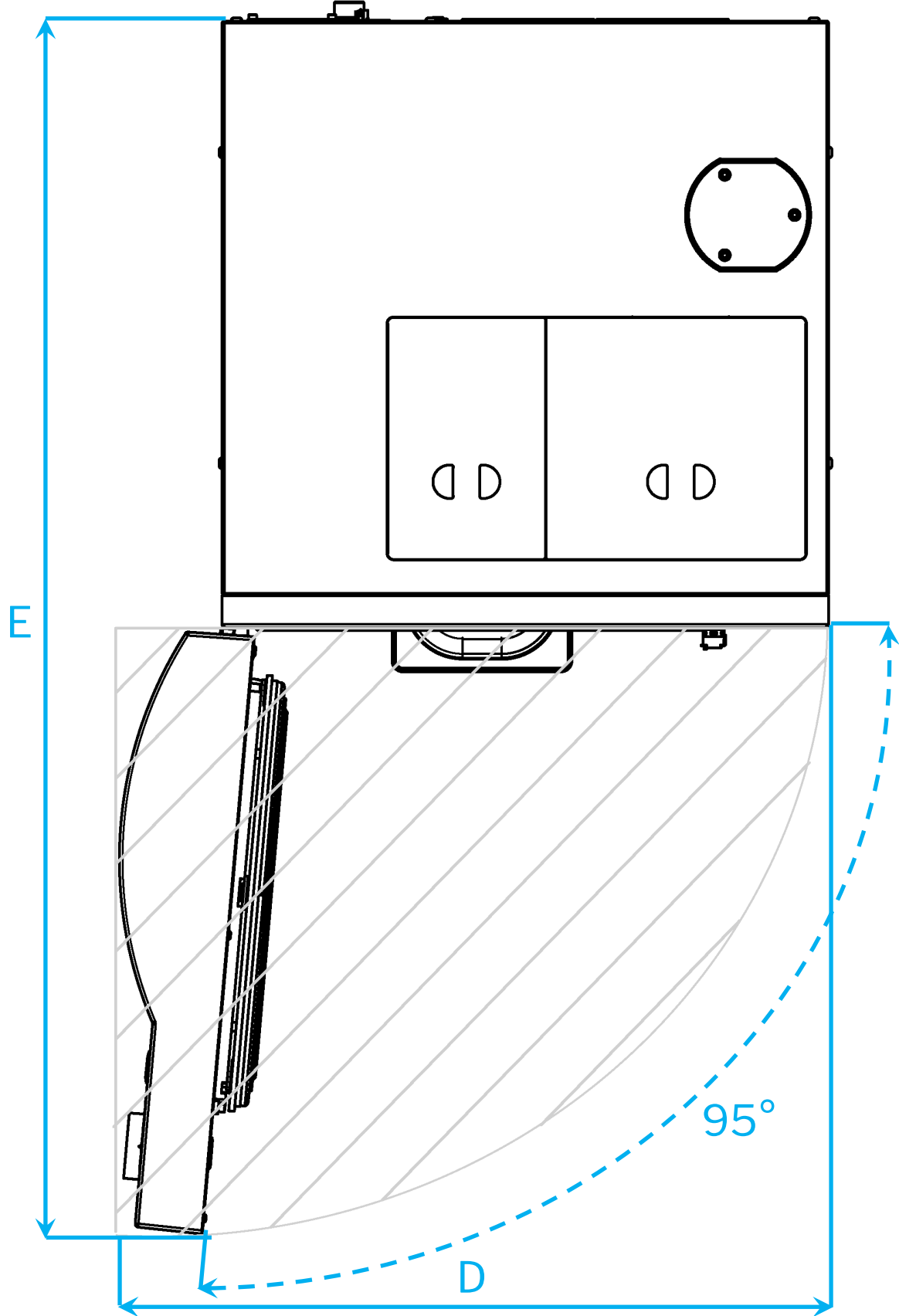
Frontansicht
front view



Seitenansicht
side view



Seitenansicht, offene Tür
side view, open door



Systec	A [mm]	a [mm]	B [mm]	b [mm]	C*1 [mm]	D [mm]	E [mm]	Nettogewicht*2 net weight*2 [kg]	Max. Prüfgewicht*3 max. test weight*3 [kg]
DX-25	546	464	682	539	490	638	1120	105	135
DX-40	546	464	870	724	490	638	1305	125	170

*1 Mit Option *Abluftfiltration* plus 35 mm
With *Exhaust air filtration* Option plus 35 mm

*2 Nettogewicht: Gewicht mit Optionen – kann je nach Gerätekonfiguration abweichen!
Net weight: weight with options – may vary depending on device configuration!

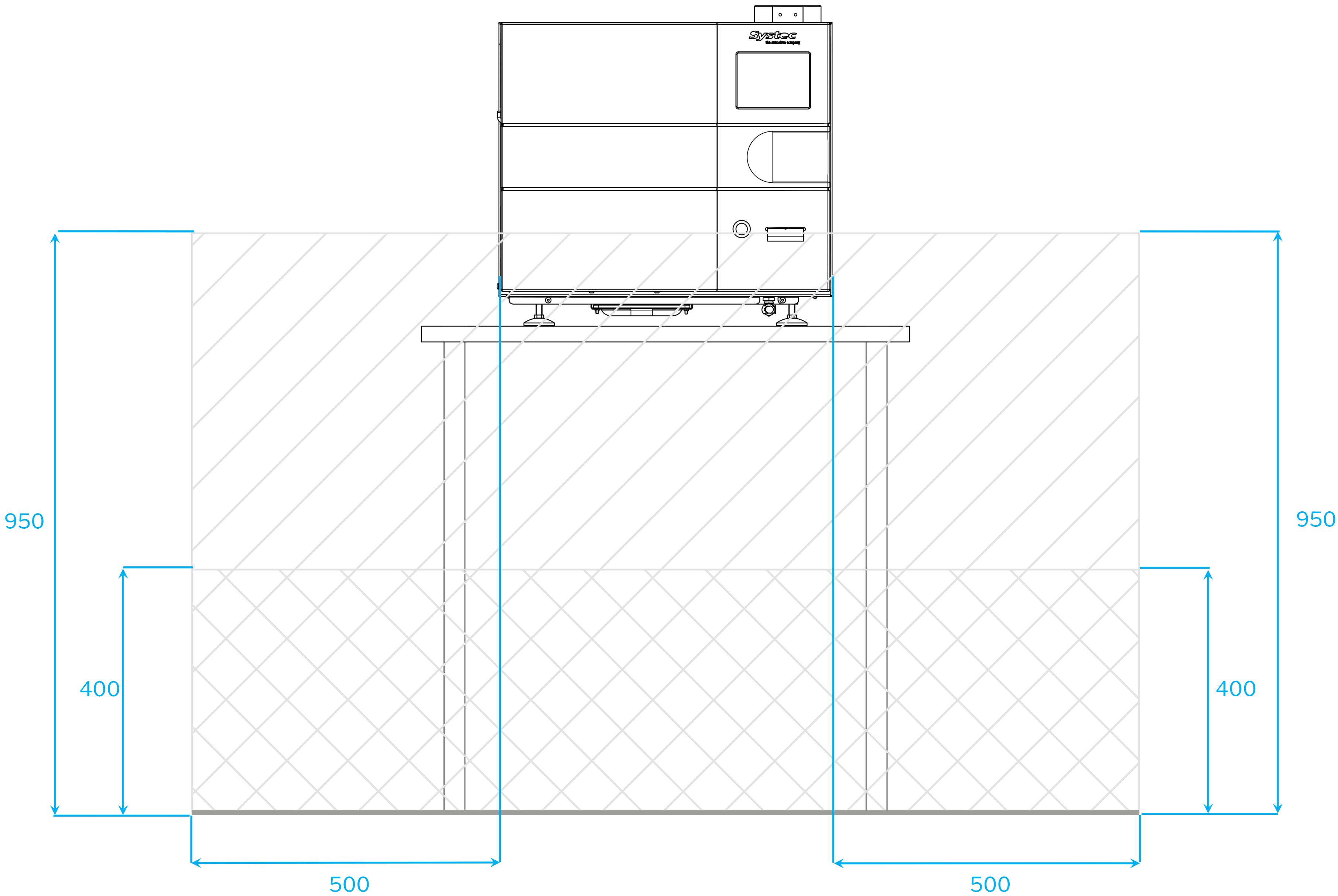
*3 Maximales Prüfgewicht: Nettogewicht + Sterilisierkammer komplett mit Wasser gefüllt
Maximum test weight: net weight + chamber completely filled with water

BEREICH MEDIENANSCHLÜSSE SYSTEC DX-25 BIS SYSTEC DX-40 (DN320)

MEDIA CONNECTION AREA SYSTEC DX-25 TO SYSTEC DX-40 (DN320)



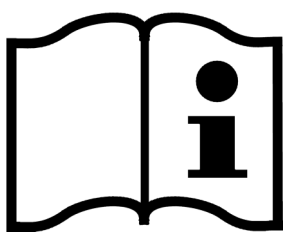
Frontansicht
front view



- Bereich der Medienanschlüsse
media connection area
- Bereich Abfluss & Medienanschlüsse
area drain & media connections
- Wand und Fußboden
wall and floor

Alle Angaben in Millimetern
all dimensions in millimeters

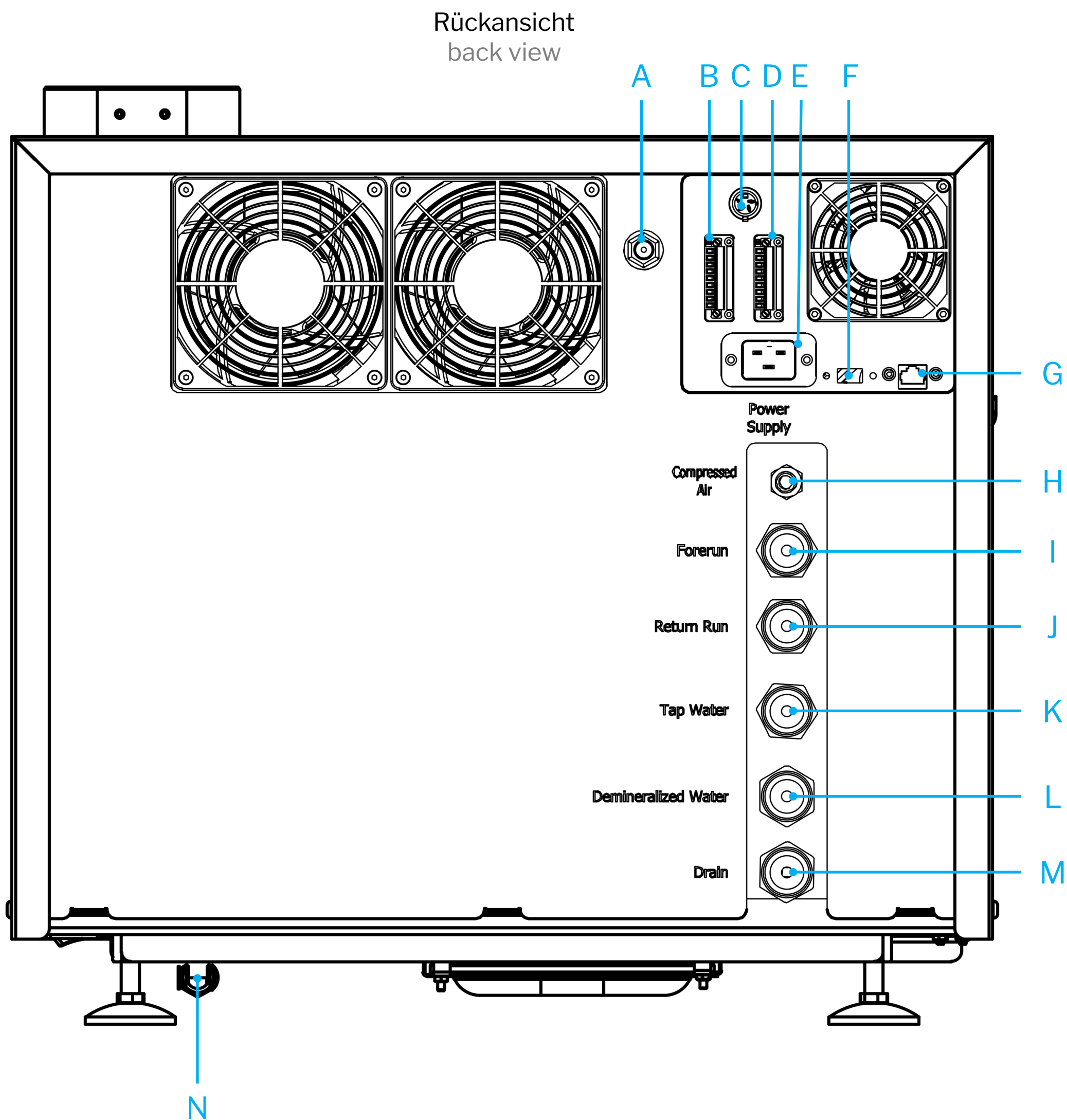
Hinweis/ notice



- Befinden sich vorhandene Absperrventile und Medienanschlüsse nicht in den hier dargestellten Bereichen, bedarf es einer Absprache mit der Systec GmbH & Co. KG bei Auftragsvergabe!
If existing shut-off valves and media connections are not located in the areas shown here, this must be discussed with Systec GmbH & Co. KG when the order is placed!
- Die gerätespezifischen bauseitigen Medienanschlüsse werden im Systec Anschlussdatenblatt festgehalten. Diese stimmen Sie bitte mit Ihrem Vertriebspartner ab.
The device-specific on-site media connections are documented in the Systec connection data sheet. Please coordinate these with your sales partner.

MEDIENANSCHLÜSSE SYSTEC DX-25 BIS SYSTEC DX-40 (DN320)

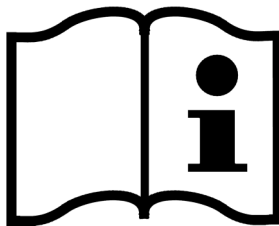
MEDIA CONNECTIONS SYSTEC DX-25 TO SYSTEC DX-40 (DN320)



Bezeichnung description	Größe port size	
A Sicherheitstemperaturbegrenzer safety temperature limiter	Manueller Rückstellknopf manual reset button	Standard
B Potentialfreier Kontakt potential free contact	9-poliger Stecker 9 pin connector	Optional
C Aqua Stop aqua stop	DIN 4-polig DIN 4 pin	Optional
D Anschluss externe Sensoren connection external sensors	9-poliger Stecker 9 pin connector	Optional
E Stromversorgung power supply	siehe Tabelle unten see table below	Standard
F USB USB	Typ A type A	Standard
G Netzwerkanschluss network connection	RJ 45 RJ 45	Standard
H Druckluft compressed air	DN 7,2 mm DN 7,2 mm	Optional
I Vorlauf forerun	3/4" Außengewinde (AG) external thread (ET)	Optional
J Rücklauf return run	3/4" AG ET	Optional
K Rohwasser tap water	3/4" AG ET	Optional
L VE-Wasser demineralized water	3/4" AG ET	Optional
M Abfluss drain	3/4" AG oder Schlauchtülle DN 15-Schlauch ET or DN 15 hose connection	Standard
N Ablass VE-Wasser Vorlagetank drain deminerlized water storage tank	1/4" Schnellverschluss quick release fastener	Standard

Stromversorgung power supply	Spannung*1 voltage*1	Stromstärke current	Heizleistung heat output	
Integrierter Dampfgenerator/ Integrated steam generator	1 x 230 V + N + PE 2 x 208 V + PE	16 A 17 A	3.5 kW bei 1 x 230 V 3.5 kW at 1 x 230 V	Standard
Integrierter Dampfgenerator - Reduzierte Heizleistung/ Integrated steam generator - reduced heat output	1 x 230 V + N + PE 2 x 208 V + PE	13 A 14 A	2.9 kW bei 1 x 230 V 2.9 kW at 1 x 230 V	Optional
Integrierter Dampfgenerator - Reduzierte Heizleistung/ Integrated steam generator - reduced heat output	1 x 230 V + N + PE 2 x 208 V + PE	10 A 11 A	2.2 kW bei 1 x 230 V 2.2 kW at 1 x 230 V	Optional

*1 Änderung der Spannungsversorgung auf Anfrage möglich!
Voltage change available on request!



- Hinweise/ notices**
- Bauseitig sind eine Netztrenneinrichtung sowie ein Not-Aus-Schalter vorgeschrieben./ A mains disconnection device and an emergency stop switch are required on site.
 - Der Schutzleiter muss mit dem Hauptpotentialausgleich des Gebäudes verbunden sein./ The protective conductor must be connected to the main equipotential bonding of the building.
 - Ein Fehlerstromschutzschalter wird empfohlen./ A residual current device is recommended.